

Doc. **XII-quater**  
N. **3**

# CAMERA DEI DEPUTATI

---

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

Risoluzione n. 438

---

Sostegno alle forze di sicurezza  
e difesa nazionali afgane

---

*Trasmessa il 29 gennaio 2018*

---

## NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

### RESOLUTION n. 438

#### Supporting the afghan national defense and security forces

THE ASSEMBLY,

1. *Recalling* NATO's principal mission in Afghanistan is to create a stable, peaceful, and prosperous state that will never again become a source of regional insecurity or a wellspring for global terrorism;

2. *Remembering* the success of the International Security Assistance Force's (ISAF) combat mission in removing the brutal Taliban government and dramatically weakening the presence of the non-state armed groups operating in the country, and concerned by the setbacks to the Afghan National Defense and Security Forces (ANDSF) over the past two years since ISAF's departure, resulting in the loss of increasing amounts of Afghan territory to Taliban insurgent forces;

3. *Reminding* Allies and their international partners that the ISAF mission in Afghanistan was its longest and largest mission in which all Allies and partners invested significantly and often with great sacrifice to achieve the operation's ends;

4. *Noting* the integral role of NATO's Resolute Support Mission (RSM) and other financial contributions by Alliance members in continuing to train, advise, and assist the ANDSF, from its leaders to its individual soldiers, to protect Afghanistan's people and defend its institutions from domestic and foreign adversaries until they can do so independently;

5. *Welcoming* the decision of the Government of the United States to increase its presence in Afghanistan, committing its forces to continue to play a vital role in both NATO's RSM and in a separate counterterrorism mission;

6. *Commending* the ANDSF's efforts to lead the fight against the Taliban and Afghanistan's other insurgent groups, but also conscious of the significant toll increased fighting is having on the ANDSF in terms of casualties and morale;

7. *Strongly supporting* President Ashraf Ghani's four-year Roadmap to establish sustainable and capable national armed forces in Afghanistan able to maintain peace and security;

8. *Concerned* about the surge of violence in 2017 and its impact on Afghanistan's civilians, security forces, and demo-

---

(1) Presented by the Defence and Security Committee and adopted by the Plenary Assembly on Monday 9 October 2017, Bucharest, Romania.

cratic institutions, as well as the wider region;

9. *Particularly concerned* by the humanitarian implications of increased fighting in Afghanistan, particularly affecting women and children, displacing hundreds of thousands of Afghan civilians and swelling the ranks of refugees fleeing the country;

10. *Recognising* Afghanistan's National Unity Government as the primary basis for establishing good governance and security through united, transparent, and capable institutions;

11. *Acknowledging* that regional political and security cooperation will play a key role in improving the humanitarian and security situation in Afghanistan and commending President Ghani's Kabul Process for Peace and Security Cooperation as a welcome sign of increased regional cooperation;

12. *Urging* all parties seeking a peaceful, stable, and democratic Afghanistan to support the Afghan-led and Afghan-owned peace and reconciliation process to find the means for an enduring peace;

13. URGES the governments and parliaments of countries contributing to RSM:

*a.* to maintain, or consider increasing, their commitments to RSM to enable the conditions on the ground for a strong,

independent Afghan government and for the ANDSF to assume full control of the country's populations and territory;

*b.* to engage willing regional actors to combat the forces seeking to subvert the National Unity Government and divide the Afghan people;

14. URGES the member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance, as well as NATO partners:

*a.* to support the Afghan government in its efforts to strengthen good governance practices, including by: improving transparency, combatting corruption, implementing electoral reform, and empowering women and girls;

15. CALLS UPON the government and parliament of Afghanistan:

*a.* to work diligently to support and provide the necessary oversight to President Ghani's four-year Roadmap as the principal means to strengthen the ANDSF's hand in national security through the creation of security forces with strong leadership, transparent processes, and capable soldiers;

*b.* to set the example as leading democratic institutions in the country representing and promoting the interests of all Afghan citizens.

## ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

### RESOLUTION n. 438

Appuyer les forces de défense et de sécurité nationales afghanes

L'ASSEMBLÉE,

1. *Rappelant* que la mission principale de l'OTAN en Afghanistan est de créer un État stable, pacifique et prospère qui ne constituera jamais plus un foyer d'insécurité régionale, ni un vivier du terrorisme mondial;

2. *Se souvenant* du succès de la mission de combat de la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS) visant à renverser le gouvernement brutal des talibans et à affaiblir considérablement la présence de groupes armés non étatiques opérant dans le pays, et préoccupée par les revers, ces deux dernières années, depuis le départ de la FIAS, subis par les forces de défense et de sécurité nationales afghanes (ANDSF), engendrant la perte croissante de territoires afghans au profit des forces insurgées talibanes;

3. *Rappelant* aux Alliés et à leurs partenaires internationaux que la mission de la FIAS en Afghanistan est la mission la plus longue et la plus importante en laquelle les Alliés et leurs partenaires ont considérablement investi, souvent au prix de lourds sacrifices, pour en réaliser les objectifs;

4. *Prenant note* du rôle capital de la mission Resolute Support (RSM) de l'OTAN et des autres contributions financières des membres de l'Alliance pour ce qui est de continuer à former, conseiller et assister les ANDSF - de ses responsables à ses simples soldats - pour protéger la population afghane et défendre les institutions du pays contre les adversaires intérieurs et extérieurs, et ce jusqu'à ce qu'elles puissent le faire de manière autonome;

5. *Se félicitant* de la décision du gouvernement des États-Unis d'accroître sa présence en Afghanistan, en engageant ses forces à continuer à jouer un rôle vital à la fois dans la RSM de l'OTAN et dans une mission distincte de lutte contre le terrorisme;

6. *Saluant* les efforts déployés par les ANDSF pour mener la lutte contre les talibans et autres groupes insurgés d'Afghanistan, mais également consciente des répercussions importantes de l'intensification des combats sur les ANDSF en termes de victimes et sur leur moral;

7. *Appuyant fermement* la Feuille de route quadriennale du président Ashraf Ghani visant à créer en Afghanistan des forces armées nationales compétentes et soutenables aptes à maintenir la paix et la sécurité;

8. *S'inquiétant* du regain de violence en 2017 et de son incidence sur les civils, les

(1) Présentée par la commission de la défense et de la sécurité et adoptée par l'Assemblée plénière le 9 octobre 2017, Bucarest, Roumanie.

forces de sécurité et les institutions démocratiques de l'Afghanistan, ainsi que sur l'ensemble de la région;

9. *Particulièrement préoccupée* par les conséquences humanitaires de la recrudescence des combats en Afghanistan, touchant notamment les femmes et les enfants, déplaçant des centaines de milliers de civils afghans et faisant grossir les rangs des réfugiés qui ont fui le pays;

10. *Reconnaissant* le gouvernement d'unité nationale d'Afghanistan comme cadre fondamental de l'établissement de la sécurité et d'une bonne gouvernance par le biais d'institutions unies, transparentes et compétentes;

11. *Reconnaissant* que la coopération régionale en matière de politique et de sécurité jouera un rôle essentiel dans l'amélioration de la situation humanitaire et sécuritaire en Afghanistan, et saluant le Processus de Kaboul pour la paix et la coopération en matière de sécurité du président Ghani comme un signe positif de coopération régionale accrue;

12. *Demandant* à toutes les parties aspirant à un Afghanistan pacifique, stable et démocratique d'appuyer le processus de paix et de réconciliation adopté et mené par les Afghans et de trouver les moyens nécessaires à une paix durable;

13. **INVITE INSTAMMENT** les gouvernements et les parlements des pays qui contribuent à la mission Resolute Support:

*a.* à maintenir, ou à envisager d'augmenter, leurs engagements en faveur de

la RSM pour favoriser sur le terrain les conditions propices à un gouvernement afghan fort et indépendant, et permettre aux ANDSF d'assumer le plein contrôle de la population et du territoire;

*b.* à rallier les acteurs régionaux disposés à combattre les forces qui veulent renverser le gouvernement d'unité nationale et diviser la population afghane;

14. **EXHORTE** les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique, ainsi que les partenaires de l'OTAN:

*a.* à soutenir le gouvernement afghan dans le cadre des efforts qu'il déploie pour renforcer les pratiques de bonne gouvernance, notamment en améliorant la transparence, en luttant contre la corruption, en mettant en œuvre des réformes électorales et en encourageant l'autonomisation des femmes et des filles;

15. **EXHORTE** le gouvernement et le parlement d'Afghanistan:

*a.* à s'employer assidûment à appuyer la Feuille de route quadriennale du président Ghani, et à en assurer la supervision nécessaire, comme principal moyen de renforcer le rôle des ANDSF en matière de sécurité nationale par la création de forces de sécurité dotées d'un commandement fort, de procédures transparentes et de soldats compétents;

*b.* à donner l'exemple en tant qu'institutions démocratiques dirigeantes du pays en représentant et en promouvant les intérêts de tous les citoyens afghans.

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

### RISOLUZIONE n. 438

#### Sostegno alle forze di sicurezza e difesa nazionali afgane

L'ASSEMBLEA,

1. *Ribadendo che* la principale missione della NATO in Afghanistan consiste nel creare uno Stato stabile, pacifico e prospero che non diventi mai più una fonte di insicurezza regionale o un focolaio di terrorismo internazionale;

2. *Ricordando* il successo della missione di combattimento della forza di intervento internazionale ISAF nel rimuovere il brutale governo talebano e indebolire notevolmente la presenza di gruppi armati esterni allo Stato che operano nel Paese, ed esprimendo preoccupazione per i rovesci delle Forze di sicurezza e difesa nazionali afgane (ANDSF) negli ultimi due anni dalla partenza dell'ISAF, che hanno causato la crescente perdita di territorio afgano a favore delle forze insorte talebane;

3. *Ricordando* agli Alleati e ai loro *partner* internazionali che la missione ISAF in Afghanistan è stata la più lunga e la più vasta missione in cui tutti gli Alleati e i *partner* hanno investito in maniera significativa e spesso con grande sacrificio per raggiungere gli obiettivi dell'operazione;

4. *Prendendo nota* del ruolo fondamentale svolto dalla Resolute Support Mission (RSM) della NATO e da altri contributi finanziari versati dai membri dell'Alleanza per la continuazione dell'addestramento, della consulenza e dell'assistenza alle ANDSF, dai vertici ai singoli soldati, al fine di proteggere il popolo afgano e difendere le istituzioni dagli avversari nazionali e stranieri fino a che non sia in grado di farlo autonomamente;

5. *Salutando con favore* la decisione del Governo USA di accrescere la propria presenza in Afghanistan, impegnando le proprie forze per continuare a svolgere un ruolo vitale nell'RSM della NATO e in una missione antiterrorismo distinta;

6. *Plaudendo* agli sforzi delle ANDSF nel combattere i Talebani e gli altri gruppi di insorti in Afghanistan, ma anche consapevole del significativo prezzo che l'intensificazione dei combattimenti sta costando alle ANDSF in termini di vittime e di morale delle truppe;

7. *Sostenendo con forza* la *road-map* quadriennale del Presidente Ashraf Ghani tesa a dotare l'Afghanistan di forze armate sostenibili e capaci, in grado di mantenere la pace e la sicurezza;

8. *Preoccupata* per l'aumento delle violenze nel 2017 e il relativo impatto sui civili, le forze di sicurezza e le istituzioni

---

(1) Presentata dalla Commissione Difesa e Sicurezza e adottata dall'Assemblea Plenaria lunedì 9 Ottobre 2017 a Bucarest, Romania.

democratiche in Afghanistan e in tutta la regione;

9. *Esprimendo particolare preoccupazione* per le implicazioni umanitarie dell'intensificazione dei combattimenti in Afghanistan, che colpiscono in particolare le donne e i bambini, causano centinaia di migliaia di sfollati tra i civili afgani e aumentano vertiginosamente i flussi di rifugiati che fuggono dal Paese;

10. *Riconoscendo* il Governo di Unità Nazionale dell'Afghanistan come base principale per stabilire la buona *governance* e la sicurezza attraverso istituzioni unite, trasparenti e capaci;

11. *Riconoscendo* che la cooperazione regionale in materia di politica e di sicurezza svolgerà un ruolo chiave nel migliorare la situazione umanitaria e della sicurezza in Afghanistan e *plaudendo* al Processo di Kabul per la cooperazione in materia di pace e sicurezza del Presidente Ghani in quanto segnale positivo di una maggiore cooperazione regionale;

12. *Esortando* tutte le parti ad avere come obiettivo un Afghanistan pacifico, stabile e democratico e a sostenere il processo di pace e riconciliazione guidato e controllato dagli Afgani per trovare i mezzi necessari per assicurare una pace duratura;

13. ESORTA i Governi e i Parlamenti dei Paesi che contribuiscono all'RSM:

a. a mantenere, o eventualmente aumentare, gli impegni nei confronti dell'RSM, creando sul campo le condizioni necessarie perché vi sia un Governo afgano forte e indipendente e le ANDSF siano in grado di assumere il pieno controllo delle popolazioni e del territorio del paese;

b. a coinvolgere gli attori regionali che lo desiderino a combattere le forze che cercano di rovesciare il Governo di Unità Nazionale e dividere il popolo afgano;

14. CHIEDE ai Governi e ai Parlamenti degli Stati membri dell'Alleanza Nord Atlantica, oltre che ai *partner* della NATO:

a. di sostenere il governo afgano nel suo impegno per rafforzare le pratiche di buon governo, anche migliorando la trasparenza, lottando contro la corruzione, attuando la riforma elettorale e rafforzando il ruolo delle donne e delle bambine;

15. INVITA il Governo e il Parlamento dell'Afghanistan:

a. a lavorare con zelo per sostenere ed esercitare il necessario controllo sulla *road-map* quadriennale del Presidente Ghani come strumento principale per il rafforzamento del ruolo delle ANDSF in materia di sicurezza nazionale, attraverso la creazione di forze di sicurezza dotate di un comando forte, di procedure trasparenti e di soldati competenti;

b. a dare l'esempio di istituzioni democratiche che dirigono il Paese rappresentando e promuovendo gli interessi dei cittadini afgani.

9. *Riconosciuto* che le Nazioni alleate in Europa e America settentrionale hanno l'obiettivo necessaria di diversificare le forniture energetiche e ridurre le dipendenze energetiche da fornitori unici o in regime oligopolistico;

10. *Preoccupata* del fatto che alcuni Paesi europei non dispongano del *know-how*, del capitale di investimento e delle strutture giuridiche, normative e organizzative necessari per sfruttare in modo economico le risorse energetiche non convenzionali;

11. *Preoccupata* del fatto che i Paesi che occupano posizioni di grande potere nella fornitura di petrolio e gas all'Europa adottino misure per scoraggiare lo sviluppo dell'industria del petrolio e del gas non convenzionali nei Paesi da loro attualmente riforniti;

12. *Riconosciuto* che lo sviluppo degli impianti di esportazione e raccolta di GNL



(Gas Naturale Liquefatto) contribuirà a globalizzare il commercio di gas naturale, allineare ulteriormente prezzi regionali estremamente differenziati e offrire a numerosi Paesi nuove opportunità per diversificare le loro forniture energetiche;

13. *Preso atto* del fatto che il *boom* di gas e petrolio non convenzionali potrebbe iniziare a minare la struttura tradizionale dell'industria energetica globale, che da tempo è dominata da cartelli, oligopoli e produttori gestiti dallo Stato;

14. INVITA i Governi e i Parlamenti membri dell'Alleanza Nord-Atlantica a:

*a)* lavorare insieme per aumentare la sicurezza energetica, considerando la fratturazione idraulica rispettosa dell'ambiente come uno, ma certamente non l'unico, strumento per fare ciò;

*b)* perseguire riforme che incoraggino l'efficienza energetica adottando *standard* ragionevoli, impiegando tecnologie emergenti a risparmio energetico e mettendo a punto quadri normativi che riducano ulteriormente il rapporto tra costi

energetici e crescita del PIL, aumentando la sicurezza energetica;

*c)* creare un mercato dell'energia più integrato e trasparente, attraverso infrastrutture e politiche adeguate;

*d)* mirare a una maggiore diversificazione energetica non solo con lo sviluppo dell'industria del petrolio e del gas non convenzionali, ma anche attraverso una serie di tecnologie energetiche sostenibili che forniscano per il futuro energia pulita, sicura e certa;

*e)* adottare una politica energetica onnicomprensiva che includa sia la riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> sia obiettivi per l'utilizzo di energia rinnovabile;

*f)* garantire che i costi esterni si riflettano sui prezzi dell'energia;

*g)* aprire un dialogo con le opinioni pubbliche illustrando in modo trasparente i costi e i benefici della trivellazione orizzontale e della fratturazione idraulica, definendo un percorso accettabile agli occhi dell'opinione pubblica per procedere nella maniera più efficace ed efficiente possibile.

